



In Pali, **viharati** usually means "dwell in" or "meditate on".

But it might better be translated as "**fetching with distinction** (vi)".

In other words, fetching and seizing (hr̥) phenomena in (two) parts (vi) - vi, having the connotation of duality, or separation.

In two parts like internal and external - or whatever duality there might be.

Viharati = fetching distinctively.

वि vi

meaning "in two parts" ; and opp. to [sam]

- apart , asunder (RV.)

√ हृ hr̥

- to take , convey , fetch , bring RV.

So too, bhikkhus, here some wise, competent, skilful bhikkhu dwells contemplating the body in the body (feelings in feelings ... mind in mind ... phenomena in phenomena), ardent, clearly comprehending, mindful, having removed covetousness and displeasure in regard to the world. While he dwells contemplating the body in the body (feelings in feelings ... mind in mind ... phenomena in phenomena), his mind becomes concentrated, his corruptions are abandoned, he picks up that sign (attribute).

Evameva kho, bhikkhave, idhekacco paṇḍito byatto kusalo bhikkhu kāye kāyānupassī viharati (Vedanāsu vedanānupassī viharati ... pe ... citte cittānupassī viharati ... pe ... dhammesu dhammānupassī viharati,) ātāpī sampajāno satimā, vineyya loke abhijjhādomanassaṃ. Tassa kāye kāyānupassino viharato cittaṃ samādhīyati, upakkilesā pahīyanti. so taṃ nimittaṃ uggāṇhāti.

SN 47.8 +

Note: viharati takes the meaning of "**fetching with distinction**" or "**conveying distinctively**".

The meditator distinguishes between bodies, feelings, etc. Like external & internal feelings for instance. Own feelings & others' feelings, etc. Immaterial (cosmic), and material ("of the flesh") feelings, etc.